standart

make your life easier

INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

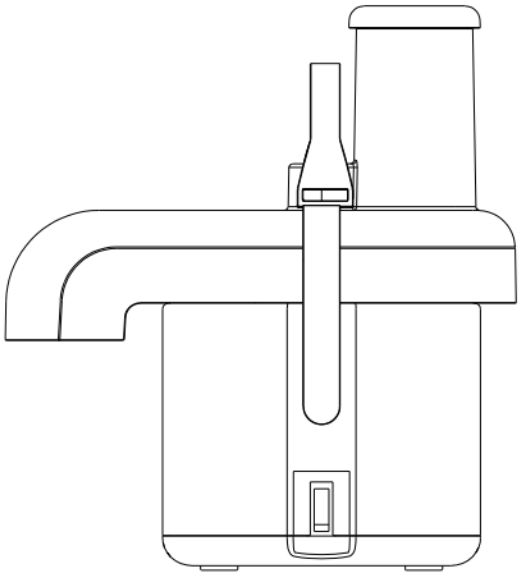
ELECTRIC POTATO GRATER GR-PT01

EE ELEKTRILINE KARTULIRIIV

LV ELEKTRISKĀ KARTUPEĻU RĪVE

LT ELEKTRINĖ BULVIŲ TRINTUVĖ

RU ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ТЕРКА ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE NAUDOJIMUI ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

standart
make your life easier

EN

SAFETY WARNING

• Please keep the packaging materials and plastic bags of this potato grater out of reach of children.
• Please read this instruction manual carefully before using this potato grater. Failure to follow these instructions may result in personal injury or damage to the appliance. The manufacturer / seller is not responsible for any malfunctions or accidents caused by improper operation of the instruction manual.
• Before use, please check the power cord, plug, and other accessories for damage. If any damage is found, please stop using the product and contact our customer service department immediately. Do not disassemble it yourself.
• Do not use if the power supply surface is damaged, twisted, or deformed. To avoid danger, the power cord must be replaced by a professional from the manufacturer's service department or similar department. Always disconnect the power supply when disassembling, assembling, or adjusting the product.
• If the potato grater malfunctions, please turn off the power and unplug it. Do not attempt to repair it yourself. Contact the after-sales service center. Do not disassemble or repair it yourself to avoid danger.
• When not in use, please turn off the power and unplug the potato grater.
• For safety reasons, do not allow underage children or people who are not capable of operating the machine independently to use it unless closely supervised and instructed by someone responsible for their safety.
• Do not allow children to use this potato grater, and be sure to store the product out of the reach of children to ensure that they do not play with this potato grater to avoid danger.
• This potato grater is for household use only. Do not use for any other purpose other than its intended use.
• Before cleaning the potato grater, please turn off the power, unplug it, and wait for the machine to cool down. When unplugging, please pull it out from the plug; do not pull the power cord directly.
• Never immerse the main unit in water or other liquids when cleaning, as the internal electronic components are prone to leakage and short circuits.
• Please do not insert any object into any gaps or openings.

INSTRUCTIONS FOR USE:

• When unpacking this potato grater, you must check whether it is damaged or missing parts. If so, please contact the dealer immediately.
• Please keep this instruction manual safe. If you are giving this potato grater to someone else, please give it to them along with the instruction manual.
• Please place the potato grater on a flat surface before use.
• Before starting the potato grater, please ensure that the blades, lower cover, upper cover and other accessories are correctly installed. Always verify that the screw is properly tightened before operation.
• After each use, please unplug the power cord and allow it to cool down before thoroughly cleaning the blades and accessories.
• Do not use solvents, abrasives, or alcohol to clean this potato grater.

I. PRODUCT OVERVIEW

A potato grater is a highly efficient helper in the modern kitchen. With the potato grater, you can easily and quickly process root vegetables such as potatoes and sweet potatoes into a smooth puree, transforming the tedious food preparation process into a simple enjoyment, greatly improving kitchen efficiency and cooking pleasure.

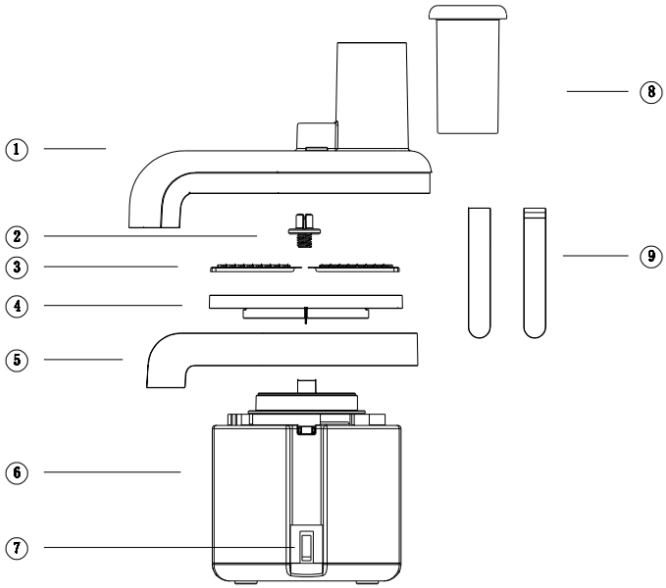
II. BASIC PARAMETERS

Product name	electric potato grater
Model	GR-PT01
Voltage	220–240 V~, 50/60 Hz
Power	200 W

III. PERFORMANCE CHARACTERISTICS

1. High efficiency and powerful performance: it adopts a 250 W pure copper motor, which has abundant power and can quickly process large amounts of food.
2. Stable operation: the optimized transmission structure ensures low noise and low vibration during operation, providing a comfortable experience.
3. Easy to clean: the main working parts can be quickly disassembled, there are no complicated dead corners, and they can be cleaned simply by rinsing with water, making maintenance easy.
4. Safe and durable: complies with national safety and EU CE standards, and key components are made of food-grade materials to ensure long-term safe use.
5. Energy-saving design: optimized motor efficiency to provide strong power while maintaining low energy consumption.

IV. PRODUCT STRUCTURE DIAGRAM



1. Top cover 2. Mounting screw 3. Blades 4. Disc / base for mounting the screw 5. Bottom cover	6. Main unit assembly 7. Switch 8. Pusher 9. Left / right handle

V. BEFORE FIRST USE

1. Before use, please wash and dry all detachable parts with warm water.
2. Check the accessories are not damaged.
3. Assemble the machine: ensure the power is off. Securely install the selected accessories onto the main unit's connection port.

VI. OPERATING PROCEDURES

1. Place the main unit on a flat surface and assemble the lower cover onto the main unit.
2. Assemble the blade disc and blades in sequence, and tighten the mounting screw.
3. After assembling the top cover, secure the left / right handles to the top of the top cover.
4. Once you have verified proper assembly, connect the power supply, press the switch to start the machine, and the machine will start working.
5. Only use the pusher from the kit to push the products.
6. After processing is complete, press the power button to turn off the power. Once the blade has completely stopped rotating, remove the machine from the container.
7. Disconnect the power supply before disassembling and cleaning.

VII. PROHIBITED ACTIVITIES

For your safety, please be sure to comply with the following:

- Do not open, clean, or assemble the grater while the appliance is connected to the power supply.
- Do not handle ingredients with hard pits (such as fruit pits).
- Do not immerse the main unit, power cord, or plug in water or other liquids for cleaning.
- Children and people without basic operating knowledge are prohibited from operating this machine.
- Do not leave the appliance unattended while it is in operation.



• It is strictly prohibited to wash this potato grater and all its parts in the dishwasher!

OHUTUSHOIATUS

• Hoidke kartuliriiviga kaasasolevad pakkematerjalid ja kilekotid laste eest varjatud kohas.
• Lugege enne kartuliriiviga kasutamist hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend. Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada kehavigastusi või seadme kahjustusi. Tootja / müüja ei vastuta käesoleva kasutusjuhendi ebaõige kasutamise tagajärjel tekkinud riketest või õnnetustest.
• Enne kasutamist kontrollige toitejuhet, pistikupesa ja muid lisaseadmeid kahjustuste suhtes. Kui leiate kahjustusi, lõpetage toote kasutamine ja võtke viivitamatult ühendust meie klienditeenindusosakonnaga. Ärge lahti monteerige seda ise.
• Ärge kasutage toodet, kui toitepistik on kahjustatud, väänatud või deformeerunud. Ohutuse tagamiseks peab toitekaabli asendama tootja teenindusosakonna või sarnase osakonna spetsialist. Toote lahtivõtmisel, kokkupanekul või reguleerimisel tuleb alati toide välja lülitada.
• Kui kartuliriiv ei tööta korralikult, lülitage toide välja ja ühendage pistik pistikupesast. Ärge üritage seda ise parandada. Võtke ühendust müügijärgse teeninduskeskusega. Ohtude vältimiseks ärge lahti võtke ega parandage seda ise.
• Kui seade ei ole kasutusel, lülitage toide välja ja ühendage kartuliriiv pistikupesast lahti.
• Ohutuse tagamiseks ärge lubage alaealistel lastel või isikutel, kes ei ole võimelised masinat iseseisvalt kasutama, seda kasutada, välja arvatud juhul, kui neid jälgib ja juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
• Ärge lubage lastel kartuliriivi kasutada ja hoidke toode laste käeulatusest eemal, et nad ei mängiks kartuliriiviga ja vältida ohtu.
• See kartuliriiv on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muul otstarbel kui ettenähtud.
• Enne kartuliriivi puhastamist lülitage seade välja, tõmmake pistik pistikupesast välja ja oodake, kuni seade on jahtunud. Pistikupesast välja tõmmates tõmmake pistikupesa pistikust välja, ärge tõmmake otse toitekaablist.
• Ärge kunagi kastke põhiseadet puhastamisel vette ega muudesse vedelikesse, kuna sisemised elektroonilised komponendid on lekke- ja lühiseohtlikud.
• Ärge sisestage ühtegi eset seadme avadesse või piludesse.

KASUTUSJUHEND:

• Kartuliriivi pakendist välja võttes kontrollige, kas see on kahjustatud või kas mõni osa puudub. Kui see on nii, võtke viivitamatult ühendust müüjaga.
• Hoidke käesolev kasutusjuhend ohutult. Kui annate kartuliriivi kellelegi teisele, andke talle kaasa ka kasutusjuhend.
• Enne kasutamist asetage kartuliriiv tasapinnalisele alusele.
• Enne kartuliriiviga töötamise alustamist veenduge, et terad, alumine kate, ülemine kate ja muud lisad on õigesti paigaldatud. Enne kasutamist kontrollige alati, et kruvid on korralikult kinni keeratud.
• Pärast iga kasutamist palun ühendage toitejuhe vooluvõrgust lahti ja laske seadmel jahtuda, enne kui terad ja lisatarvikud põhjalikult puhastate.
• Kartuliriivi puhastamiseks ärge kasutage lahusteid, abrasiivseid aineid ega alkoholi.

I. TOOTE ÜLEVAADE

Seade on tänapäeva köögis väga tõhus abiline. Nüüd saate kartulirestiga kartulit, bataati ja muid juurvilju lihtsalt ja kiiresti pehmeks püree'ks töödelda, muutes tüütu toiduvalmistamise protsessi lihtsaks naudinguks, mis parandab oluliselt köögi efektiivsust ja kokkamise rõõmu.

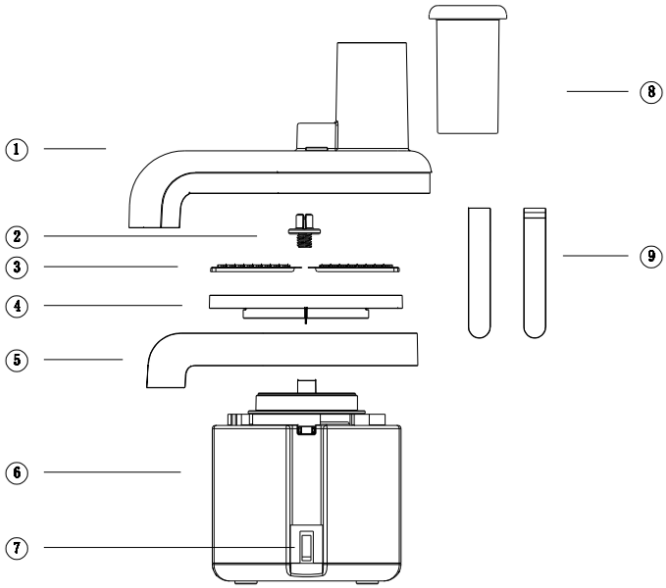
II. PÕHIPARAMEETRID

Toote nimetus	elektriline kartuliriiv
Mudel	GR-PT01
Pinge	220–240 V~, 50/60 Hz
Võimsus	200 W

III. TÖÖKARAKTERISTIKUD

1. Kõrge efektiivsus ja võimas jõudlus: kasutatakse 250 W puhtast vasest mootorit, millel on suur võimsus ja mis suudab kiiresti töödelda suuri toidukoguseid.
2. Stabiilne töö: optimeeritud ülekandestruktuur tagab töötamise ajal madala müra ja vibratsiooni, pakkudes mugavat kasutuskogemust.
3. Lihtne puhastada: peamised töötavad osad on kiiresti lahti monteeritavad, neil ei ole keerulisi surnud nurki ja neid saab puhastada lihtsalt veega loputades, mis muudab hoolduse lihtsaks.
4. Ohutu ja vastupidav: vastab riiklikele ohutus- ja ELi CE-standarditele ning peamised komponendid on valmistatud toiduainetele sobivatest materjalidest, et tagada pikaajaline ohutu kasutamine.
5. Energiasäästlik disain: optimeeritud mootori efektiivsus tagab suure võimsuse, säilitades samal ajal madala energiatarbimise.

IV. TOOTE STRUKTUURI SKEEM



1. Ülemine kate 2. Kinnituskruvi 3. Terad 4. Kinnituskruvi kinnitamise ketas / alus 5. Alumine kate	6. Põhiseadme komplekt 7. Lüliti 8. Suruja 9. Vasak / parem käepide

V. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Enne kasutamist peske ja kuivatage kõik eemaldatavad osad sooja veega.
2. Kontrollige, et lisatarvikud ei ole kahjustatud.
3. Seadme kokkupanek: veenduge, et toide on välja lülitatud. Kinnitage valitud lisatarvikud kindlalt põhiseadme ühenduspesale.

VI. KASUTAMINE

1. Asetage põhiseade tasasele pinnale ja paigaldage alumine kate põhiseadmele.
2. Paigaldage järjekorras terakettad ja terad ning pingutage kinnituskruvid.
3. Pärast ülemise katte kokkupanekut kinnitage vasak ja parem käepide ülemise katte ülaosale.
4. Kui olete veendunud, et masin on õigesti kokku pandud, ühendage toiteallikas, vajutage lülitit, et masin tööle panna, ja masin hakkab tööle.
5. Kasutage toodete surumiseks ainult komplektis olevat surujat.
6. Pärast töötlemise lõpetamist lülitage toide välja, vajutades toitenuppu. Kui tera on täielikult peatunud, eemaldage masin konteinerist.
7. Enne lahtimonteerimist ja puhastamist ühendage toiteallikas lahti.

VII. KEELATUD TEGEVUSED

Teie ohutuse tagamiseks järgige palun järgmisi nõudeid:

- Ärge avage, puhastage ega monteerige riivimismasinat, kui seade on ühendatud toiteallikaga.
- Ärge töötlege kõvade tuumadega toiduaineid (nt puuviljade tuumad).
- Ärge kastke põhiseadet, toitekaablit ega pistikupesa puhastamiseks vette ega muudesse vedelikesse.
- Lapsed ja inimesed, kellel puuduvad põhiteadmised seadme kasutamise kohta, ei tohi seda seadet kasutada.
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.



• Selle kartuliriivi ja kõigi selle osade pesemine nõudepesumasinas on rangelt keelatud!

standart
make your life easier

LV

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

• Lūdzu, glabājiet šīs kartupeļu rīves iepakojuma materiālus un plastmasas maisiņus bērniem nepieejamā vietā.
• Pirms kartupeļu rīves lietošanas lūdzu rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Šo instrukciju neievērošana var izraisīt traumas vai bojājumus ierīcei. Ražotājs / pārdevējs nav atbildīgs par jebkādām darbības kļūmēm vai negadījumiem, kas radušies nepareizas lietošanas instrukcijas izmantošanas dēļ.
• Pirms lietošanas pārbaudiet, vai barošanas vads, spraudnis un citi piederumi nav bojāti. Ja atrodat bojājumus, pārtrauciet izmantot produktu un nekavējoties sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu. Neizjauciet to paši.
• Nelietojiet ierīci, ja barošanas vads ir bojāts, savīts vai deformēts. Lai izvairītos no briesmām, barošanas vadu jānomaina ražotāja servisa nodaļas vai līdzīgas nodaļas speciālistam. Vienmēr atvienojiet barošanas vadu, kad izjaucat, saliekat vai regulējat produktu.
• Ja kartupeļu rīve nedarbojas pareizi, lūdzu, izslēdziet strāvu un atvienojiet to no strāvas padeves. Nemēģiniet to salabot pats. Sazinieties ar pēcpārdošanas apkalpošanas centru. Lai izvairītos no briesmām, nelietojiet to izjaukt vai salabot pats.
• Kad rīve netiek lietota, lūdzu, izslēdziet strāvu un atvienojiet kartupeļu rīvi no strāvas padeves.
• Drošības apsvērumu dēļ neļaujiet to lietot nepilngadīgiem bērniem vai personām, kas nespēj patstāvīgi darboties ar ierīci, ja vien to neuzrauga un neinstruē persona, kas atbild par viņu drošību.
• Neļaujiet bērniem lietot šo kartupeļu rīvi un glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar šo kartupeļu rīvi, lai izvairītos no briesmām.
• Šī kartupeļu rīve ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietošanu.
• Pirms kartupeļu rīves tīrīšanas izslēdziet strāvu, atvienojiet to no strāvas padeves un pagaidiet, līdz ierīce atdziest. Atvienojot no strāvas padeves, izvelciet to no kontaktligzdas; nevelciet tieši strāvas vadu.
• Tīrīšanas laikā nekad nemērcējiet galveno elementu ūdenī vai citos šķidrumos, jo iekšējās elektroniskās detaļas ir pakļautas noplūdes un īssavienojuma riskam.
• Lūdzu, neievietojiet nekādus priekšmetus spraugās vai atvērumos.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS:

• Izpakojot kartupeļu rīvi, pārbaudiet, vai tā nav bojāta un vai netrūkst kādas detaļas. Ja tā ir, nekavējoties sazinieties ar izplatītāju.
• Lūdzu, glabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā. Ja jūs šo kartupeļu rīvi nododat citai personai, lūdzu, nododiet to kopā ar lietošanas instrukciju.
• Pirms lietošanas novietojiet kartupeļu rīvi uz līdzenas virsmas.
• Pirms kartupeļu rīves iedarbināšanas pārliecinieties, ka asmeņi, apakšējais vāks, augšējais vāks un citi piederumi ir pareizi uzstādīti. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai skrūves ir pareizi pievilktas.
• Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet barošanas vadu un ļaujiet ierīcei atdzist, pirms rūpīgi iztīriet asmeņus un piederumus.
• Kartupeļu rīves tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus, abrazīvus līdzekļus vai spirtu.

I. PRODUKTA PĀRSKATS

Kartupeļu rīves ir ļoti efektīvs palīgs mūsdienu virtuvē. Tagad, izmantojot kartupeļu rīvi, jūs varat viegli un ātri pārstrādāt sakņu dārzeņus, piemēram, kartupeļus un batātes, gludā biezenī, pārvēršot nogurdinošo ēdienu gatavošanas procesu patīkamā baudā, ievērojami uzlabojot darba efektivitāti un gatavošanas prieku.

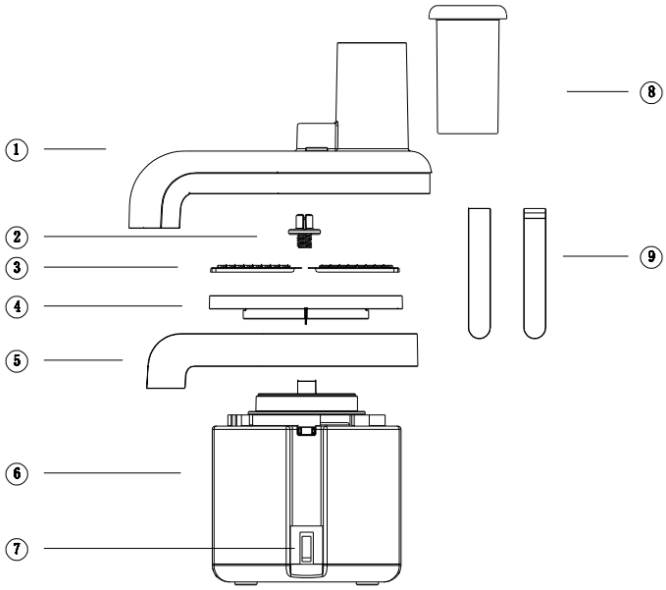
II. PAMATA PARAMETRI

Produkta nosaukums	elektriskā kartupeļu rīve
Modelis	GR-PT01
Spriegums	220–240 V~, 50/60 Hz
Jauda	200 W

III. DARBĪBAS RAKSTURLIELUMI

1. Augsta efektivitāte un jaudīga veiktspēja: izmantots 250 W tīra vara motors, kam ir liela jauda un kas spēj ātri apstrādāt lielus pārtikas daudzumus.
2. Stabils darbs: optimizētā transmisijas struktūra nodrošina zemu trokšņu līmeni un zemas vibrācijas darbības laikā, nodrošinot komfortablu lietošanas pieredzi.
3. Viegli tīrīt: galvenās detaļas var ātri izjaukt, tajās nav sarežģītu elementu, un tās var vienkārši iztīrīt, noskalojot ar ūdeni, kas atvieglo apkopi.
4. Drošība un izturība: atbilst drošības un ES CE standartiem, un galvenās detaļas ir izgatavotas no pārtikai drošiem materiāliem, lai nodrošinātu ilgtermiņa lietošanu.
5. Enerģijas taupīšanas dizains: optimizēta motora efektivitāte, lai nodrošinātu lielu jaudu, vienlaikus saglabājot zemu enerģijas patēriņu.

IV. PRODUKTA STRUKTŪRAS SHĒMA



1. Augšējais vāks 2. Montāžas skrūve 3. Asmeņi 4. Disks / pamatne skrūves montāžai 5. Apakšējais vāks	6. Galvenā vienība 7. Slēdzis 8. Stūmējs 9. Kreisais / labais rokturis

V. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Pirms lietošanas nomazgājiet un nosusiniet visas noņemamās detaļas ar siltu ūdeni.
2. Pārbaudiet, vai piederumi nav bojāti.
3. Samontējiet ierīci: pārliecinieties, ka strāva ir atslēgta. Droši uzstādiet izvēlētos piederumus uz galvenās vienības savienojuma porta.

VI. DARBĪBAS PROCEDŪRAS

1. Novietojiet galveno vienību uz līdzenas virsmas un uzstādiet apakšējo vāku uz galvenās vienības.
2. Uzstādiet asmens disku un asmeņus secīgi un pievelciet stiprinājuma skrūvi.
3. Pēc augšējā vāka montāžas piestipriniet kreiso / labo rokturi pie augšējā vāka augšējās daļas.
4. Pēc tam, kad esat pārliecinājies par pareizu montāžu, pievienojiet strāvas padevi, nospiediet slēdzi, lai iedarbinātu mašīnu, un tā sāks darboties.
5. Produkta stumšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto stūmēju.
6. Pēc apstrādes pabeigšanas nospiediet barošanas pogu, lai izslēgtu barošanu. Sagaidiet, līdz asmens ir pilnībā apstājies.
7. Pirms izjaukšanas un tīrīšanas atvienojiet barošanas avotu.

VII. AIZLIEGTĀS DARBĪBAS

Jūsu drošības labad lūdzu ievērojiet šādus noteikumus:

- Neatveriet, netīriet un nemontējiet rīvi, kamēr tā ir pievienota strāvas padevei.
- Nelietojiet sastāvdaļas ar cietiem kauliņiem (piemēram, kauleņus).
- Tīrīšanas laikā neiegremdējiet galveno vienību, barošanas vadu vai spraudni ūdenī vai citos šķidrumos.
- Bērniem un personām, kurām nav pamatzināšanu par ierīces darbību, ir aizliegts lietot šo ierīci.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.



• Šo kartupeļu rīvi un visas tās daļas ir stingri aizliegts mazgāt trauku mazgājamā mašīnā!

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

• Šios bulvių trintuvės pakuotės medžiagas ir plastikinius maišelius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Prieš naudodami bulvių trintuvę atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Nesilaikydami instrukcijos galite susižaloti arba sugadinti prietaisą. Gamintojas / pardavėjas neatsako už gedimus ar nelaimingus atsitikimus, kuriuos sukėlė netinkamas naudojimasis prietaisu.
• Prieš naudodami patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas, kištukas ir kiti priedai. Jei randate kokių nors pažeidimų, nenaudokite gaminio ir nedelsdami susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo skyriumi. Neardykite jo patys.
• Nenaudokite, jei maitinimo bloko paviršius yra pažeistas, pasisukęs arba deformuotas. Siekiant išvengti pavojaus, maitinimo laidą turi pakeisti specialistas iš gamintojo aptarnavimo skyriaus ar panašaus skyriaus. Visada atjunkite maitinimo šaltinį, kai gaminį ardote, montuojate ar reguliuojate.
• Jei bulvių trintuvė sugedo, išjunkite ją ir atjunkite nuo elektros tinklo. Nebandykite jos taisyti patys. Kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą. Norėdami išvengti pavojaus, neardykite ir neremontuokite prietaiso patys.
• Kai nenaudojate, išjunkite ir atjunkite bulvių trintuvę nuo elektros tinklo.
• Saugumo užtikrinimui neleiskite nepilnamečiams vaikams ar žmonėms, kurie nesugeba savarankiškai valdyti prietaiso, juo naudotis, nebent juos atidžiai prižiūrėtų ir instruktuotų už jų saugumą atsakingas asmuo.
• Neleiskite vaikams naudotis šia bulvių trintuve. Kad išvengtumėte pavojaus, būtinai laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad jie nežaistų su šia bulvių trintuve.
• Ši bulvių trintuvė skirta naudojimui tik buityje. Nenaudokite jos jokiais kitais tikslais, išskyrus numatytąją paskirtį.
• Prieš valydami bulvių trintuvę, išjunkite maitinimą, atjunkite ją nuo elektros tinklo ir palaukite, kol prietaisas atvės. Atjungdami traukite už kištuko; netraukite tiesiogiai už maitinimo laido.
• Valydami niekada nemerkite pagrindinio įrenginio į vandenį ar kitus skysčius, nes vidiniai elektroniniai komponentai yra jautrūs skysčiams ir gali įvykti trumpasis jungimas.
• Nekiškite jokių daiktų į tarpus ar angas.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

• Išpakuodami šią bulvių trintuvę, turite patikrinti, ar ji nėra pažeista, ar netrūksta dalių. Jei taip nutinka, nedelsdami kreipkitės į pardavėją.
• Saugokite šią naudojimo instrukciją. Jei šią bulvių tarkavimo mašiną atiduodate kam nors kitam, atiduokite ją kartu su naudojimo instrukcija.
• Prieš naudodami bulvių tarkavimo mašiną padėkite ją ant lygaus paviršiaus.
• Prieš pradėdami naudoti bulvių trintuvę, įsitikinkite, kad ašmenys, apatinis dangtis, viršutinis dangtis ir kiti priedai yra tinkamai sumontuoti. Prieš pradėdami dirbti visada patikrinkite, ar varžtas tinkamai priveržtas.
• Po kiekvieno naudojimo atjunkite maitinimo laidą ir leiskite prietaisui atvėsti, prieš kruopščiai išvalydami peiliukus ir priedus.
• Prietaiso valymui nenaudokite tirpiklių, abrazyvinių medžiagų ar alkoholio.

I. GAMINIO APŽVALGA

Bulvių tarkavimo mašina yra efektyvus prietaisas. Naudodami bulvių trintuvę galite lengvai ir greitai apdoroti šakniavaisines daržoves, pavyzdžiui, bulves ir saldžiąsias bulves, iki vientisos tyrės, taip padidindami darbo virtuvėje efektyvumą.

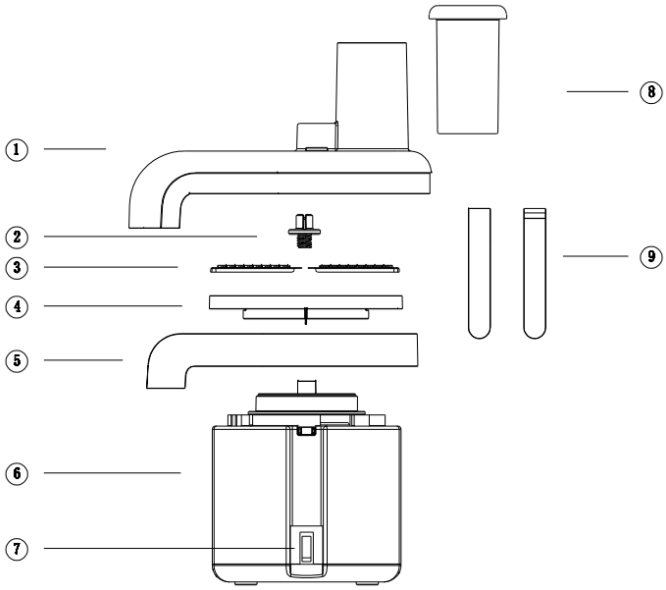
II. PAGRINDINIAI PARAMETRAI

Produkto pavadinimas	elektrinė bulvių trintuvė
Modelis	GR-PT01
Įtampa	220–240 V~, 50/60 Hz
Galia	200 W

III. VEIKIMO CHARAKTERISTIKOS

1. Didelis efektyvumas ir galingas veikimas: prietaisas turi 250 W gryno vario variklį, kuris pasižymi didele galia ir gali greitai apdoroti didelį maisto kiekį.
2. Stabilus veikimas: optimizuota transmisijos struktūra užtikrina mažą triukšmą ir nedidelę vibraciją darbo metu, taip užtikrinant patogų darbą.
3. Lengva valyti: pagrindines darbines dalis galima greitai išardyti, nėra sudėtingų sunkiai pasiekiamų vietų, todėl jas galima lengvai nuplauti vandeniu, o priežiūra yra paprasta.
4. Saugus ir patvarus prietaisas: atitinka nacionalinius saugos reikalavimus ir ES CE standartus, o pagrindiniai komponentai pagaminti iš maistui tinkamų medžiagų, užtikrinančių ilgalaikį saugų naudojimą.
5. Energiją taupantis dizainas: optimizuotas variklio efektyvumas, kad būtų užtikrinta didelė galia, tačiau energijos sąnaudos išliktų mažos.

IV. GAMINIO STRUKTŪROS SCHEMA



1. Viršutinis dangtis 2. Tvirtinimo varžtas 3. Ašmenys 4. Diskas / pagrindas varžtui tvirtinti 5. Apatinis dangtis	6. Pagrindinio bloko mazgas 7. Jungiklis 8. Stūmiklis 9. Kairė / dešinė rankena

V. PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

1. Prieš naudodami nuplaukite ir nusausinkite visas nuimamas dalis šiltu vandeniu.
2. Patikrinkite, ar priedai nėra pažeisti.
3. Surinkite trintuvę: įsitikinkite, kad maitinimas išjungtas. Saugiai sumontuokite pasirinktus priedus ant pagrindinio įrenginio jungties prievado.

VI. NAUDOJIMAS

1. Padėkite pagrindinį įrenginį ant lygaus paviršiaus ir sumontuokite apatinį dangtį ant pagrindinio įrenginio.
2. Iš eilės sumontuokite ašmenų diską ir ašmenis bei priveržkite tvirtinimo varžtą.
3. Sumontavę viršutinį dangtį, pritvirtinkite kairę / dešinę rankeną prie viršutinio dangčio viršaus.
4. Patikrinę, ar bulvių trintuvė tinkamai surinkta, prijunkite maitinimo šaltinį, paspauskite jungiklį, kad trintuvė įsijungtų, ir ji pradės veikti.
5. Produktams stumti naudokite tik stūmiklį iš rinkinio.
6. Baigę apdoroti produktus, paspauskite maitinimo mygtuką, kad išjungtumėte maitinimą. Kai peilis visiškai nustos suktis, patraukite indą nuo trintuvės.
7. Prieš išardydami ir valydami atjunkite maitinimo šaltinį.

VII. DRAUDŽIAMI VEIKSMAI

Siekdami užtikrinti savo saugumą, būtinai laikykitės toliau nurodytų reikalavimų:

- Neatidarykite, nevalykite ir neremontuokite prietaiso, kol jis prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Nenaudokite ingredientų, turinčių kietų kauliukų (pvz., vaisių su kauliukais).
- Valydami nemerkite pagrindinio įrenginio, maitinimo laido ar kištuko į vandenį ar kitus skysčius.
- Vaikams ir žmonėms, neturintiems elementarių valdymo žinių, draudžiama naudotis šiuo prietaisu.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis veikia.



- **Griežtai draudžiama plauti šią bulvių tarką ir visas jos dalis indaplovėje!**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ

• Храните упаковочные материалы и пластиковые пакеты этой терки для картофеля в недоступном для детей месте.
• Перед использованием терки для картофеля внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации. Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам или повреждению прибора. Производитель / продавец не несет ответственности за любые неисправности или несчастные случаи, вызванные ненадлежащим использованием инструкции по эксплуатации.
• Перед использованием проверьте шнур питания, вилку и другие аксессуары на наличие повреждений. При обнаружении повреждений прекратите использование продукта и немедленно обратитесь в нашу службу поддержки клиентов. Не разбирайте устройство самостоятельно.
• Не используйте изделие, если поверхность источника питания повреждена, скручена или деформирована. Во избежание опасности шнур питания должен быть заменен специалистом из сервисного отдела производителя или аналогичного отдела. Всегда отключайте источник питания при разборке, сборке или настройке изделия.
• Если картофелечистка неисправна, отключите питание и вытащите вилку из розетки. Не пытайтесь ремонтировать ее самостоятельно. Обратитесь в центр послепродажного обслуживания. Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно, чтобы избежать опасности.
• Когда устройство не используется, отключите питание и вытащите вилку из розетки.
• В целях безопасности не позволяйте несовершеннолетним детям или людям, которые не могут самостоятельно управлять устройством, использовать его без присмотра и инструкций со стороны лица, ответственного за их безопасность.
• Не позволяйте детям использовать эту терку для картофеля и обязательно храните изделие в недоступном для детей месте, чтобы они не играли с этой теркой для картофеля и не подвергались опасности.
• Эта картофелечистка предназначена только для бытового использования. Не используйте ее для каких-либо других целей, кроме тех, для которых она предназначена.
• Перед чисткой картофелечистки отключите питание, вытащите вилку из розетки и дождитесь, пока устройство остынет. При отключении от розетки вытаскивайте вилку из розетки, не тяните за шнур питания.
• Ни в коем случае не погружайте основной блок в воду или другие жидкости при чистке, так как внутренние электронные компоненты подвержены утечке и короткому замыканию.
• Не вставляйте никаких предметов в щели или отверстия.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

• При распаковке этой терки для картофеля необходимо проверить, нет ли повреждений или недостающих деталей. Если это так, пожалуйста, немедленно свяжитесь с продавцом.
• Храните данную инструкцию по эксплуатации в надежном месте. Если вы

передаете эту картофелечистку другому лицу, передайте ему также инструкцию по эксплуатации.
• Перед использованием поставьте терку для картофеля на ровную поверхность.
• Перед запуском терки для картофеля убедитесь, что лезвия, нижняя крышка, верхняя крышка и другие аксессуары установлены правильно. Перед началом работы всегда проверяйте, что винт затянут должным образом.
• После каждого использования отключите шнур питания от розетки и дайте устройству остыть, прежде чем тщательно очистить ножи и аксессуары.
• Не используйте растворители, абразивные материалы или спирт для очистки этой терки для картофеля.

I. ОБЗОР ПРОДУКТА

Терка для картофеля – высокоэффективный помощник на современной кухне. Теперь, с помощью терки для картофеля, вы можете легко и быстро превратить корнеплоды, такие как картофель и сладкий картофель, в гладкое пюре, превратив утомительный процесс приготовления пищи в простое удовольствие, значительно повысив эффективность работы на кухне и удовольствие от приготовления пищи.

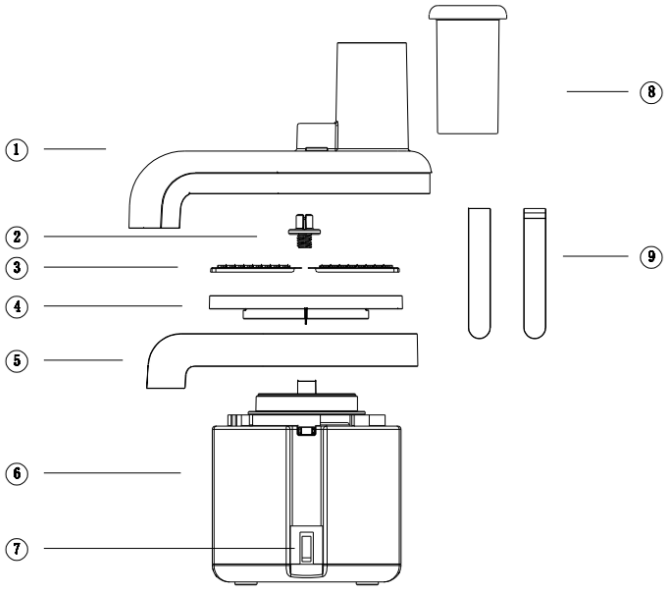
II. ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Название продукта	электрическая терка для картофеля
Модель	GR-PT01
Напряжение	220–240 В~, 50/60 Гц
Мощность	200 Вт

III. ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Высокая эффективность и мощность: в устройстве используется чистый медный двигатель мощностью 250 Вт, который обладает достаточной мощностью и может быстро обрабатывать большие объемы продуктов.
2. Стабильная работа: оптимизированная конструкция трансмиссии обеспечивает низкий уровень шума и вибрации во время работы, создавая комфортные условия эксплуатации.
3. Простота очистки: основные рабочие части можно быстро разобрать, нет сложных труднодоступных углов, их можно просто промыть водой, что облегчает обслуживание.
4. Безопасность и долговечность: соответствует национальным стандартам безопасности и стандартам ЕС CE, а ключевые компоненты изготовлены из материалов, пригодных для использования в пищевой промышленности, что обеспечивает долгосрочную безопасную эксплуатацию.
5. Энергосберегающая конструкция: оптимизированная эффективность двигателя обеспечивает высокую мощность при низком энергопотреблении.

IV. СХЕМА КОНСТРУКЦИИ ПРОДУКТА



1. Верхняя крышка 2. Крепежный винт 3. Лезвия 4. Диск / основание для крепления винта 5. Нижняя крышка	6. Основной блок 7. Выключатель 8. Толкатель 9. Левая / правая ручка

V. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Перед использованием промойте и высушите все съемные детали теплой водой.
2. Убедитесь, что аксессуары не повреждены.
3. Соберите устройство: убедитесь, что питание отключено. Надежно установите выбранные аксессуары в разъем основного блока.

VI. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Поместите основной блок на ровную поверхность и установите нижнюю крышку на основной блок.
2. Соберите диск с лезвиями и лезвия в указанной последовательности и затяните крепежный винт.
3. После сборки верхней крышки закрепите левую / правую ручки на верхней части верхней крышки.
4. После проверки правильности сборки подключите источник питания, нажмите выключатель, чтобы запустить машину, и она начнет работать.
5. Для проталкивания продуктов используйте только толкатель из комплекта.
6. После завершения обработки нажмите кнопку питания, чтобы выключить питание. После полной остановки лезвия извлеките машину из контейнера.
7. Перед разборкой и чисткой отключите питание.

VII. ЗАПРЕЩЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ

В целях безопасности обязательно соблюдайте следующие правила:

• Не открывайте, не чистите и не собирайте терку, пока прибор подключен к источнику питания.

• Не обрабатывайте ингредиенты с твердыми косточками (например, косточки фруктов).

• Не погружайте основной блок, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости для очистки.

• Дети и люди, не имеющие базовых знаний по эксплуатации, не должны пользоваться этим прибором.

• Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.



• Строго запрещено мыть эту терку для картофеля и все ее части в посудомоечной машине!

standart
make your life easier

GR-PT01

EN

Attention: exceeded levels of lead (Lead CAS 7439-92-1) were found in the metal pin of the plug (> 0.1 %).
Exceeded levels of Bis(pentabromophenyl) ether (decabromodiphenyl ether) (DecaBDE) CAS No. 1163-19-5) and 1,1'-(ethane-1,2-diyl)bis[pentabromobenzene] (DBDPE)CAS No. 84852-53-9) were found in the plastic housing of the capacitor (> 0.1 %).
These parts do not come into direct contact with human skin or food. Health safety risks due to these chemicals in the product have not been identified.

EE

Tähelepanu: pistikupesa metallist kontaktis leiti ületatud plii (plii CAS 7439-92-1) sisaldus (> 0,1 %).
Ületatud bis(pentabromofenüül)eeter (dekabromodifenüüleetri) (DecaBDE) CAS nr. 1163-19-5) ja 1,1'-(etaan-1,2-diüül)bis[pentabromobenseen] (DBDPE) CAS nr. 84852-53-9) sisaldus (> 0,1 %).
Need osad ei puutu otseselt kokku inimese nahaga ega toiduga. Tootes sisalduvate kemikaalide terviseriske ei ole tuvastatud.

LV

Uzmanību: metāla spraudņa tapā tika konstatēts pārsniegts svina (Svins, CAS Nr. 7439-92-1) saturs (> 0,1 %).
Kondensatora plastmasas korpusā tika konstatēts pārsniegts Bis(pentabromfenil) ētera (dekabromdifenilētera, DecaBDE, CAS Nr. 1163-19-5) un 1,1'-(etāna-1,2-diil) bis[pentabrombenezēna] (DBDPE, CAS Nr. 84852-53-9) saturs (> 0,1 %).
Šīs detaļas nenonāk tiešā saskarē ar cilvēka ādu vai pārtiku. Ar šo ķīmisko vielu klātbūtni saistīti veselības riski produktā nav identificēti.

LT

Dėmesio: kištuko metaliniame kaištyje rastas viršytas švino (Lead CAS 7439-92-1) kiekis (> 0,1 %).
Kondensatoriaus plastikiniame korpuse rastas viršytas Bis(pentabromophenyl) ether (decabromodiphenyl ether) (DecaBDE) CAS Nr. 1163-19-5) ir 1,1'-(ethane-1,2-diyl) bis[pentabromobenzene] (DBDPE)CAS Nr 84852-53-9) kiekis (> 0,1 %).
Šios detalės tiesiogiai nesiliečia nei su žmogaus oda nei su maistu. Rizika su sveikatos sauga dėl šių cheminių medžiagų gaminyje nėra nustatyta.

RU

Внимание: В металлическом контакте вилки обнаружено превышение допустимого уровня содержания свинца (CAS 7439-92-1) — более 0,1 %.
В пластиковом корпусе конденсатора обнаружено превышение допустимого уровня содержания бис (пентабромфенил) эфира (декабромдифенилэфира, декаБДЭ) (CAS № 1163-19-5) и 1,1'-(этан-1,2-диил) бис [пентабромбензола] (ДБДПЭ) (CAS № 84852-53-9) — более 0,1 %.
Указанные компоненты не контактируют напрямую с кожей человека или пищевыми продуктами. Риски для здоровья, связанные с наличием данных химических веществ в изделии, не выявлены.

standart

make your life easier

UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32 B, Kaunas
Tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt, info@keskosenukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай